

A „MURAKÖZ“
 megjelenik minden vasárnap.
 Előfizetési árak:
 Egészévre 4 frt. — kr.
 Félévre 2 frt. — kr.
 Negyedévre 1 frt. — kr.
 A lap szellemi részét illető közlemények a „Muraköz“ szerkesztőségéhez, az előfizetési díjak pedig Fischel Fülöp könyvkereskedéséhez Csáktornyára küldendők.

MURAKÖZ

MEDJIMURJE

„MEDJIMURJE“
 Izlazi svaku nedelju
 Sva pisma i pošiljke naj se pošiljaju „Uredničtvu Medjimurja“ a predplata knjižaru Filipa Fischela vu Čakovcu.

VEGYESTARTALMU HETILAP I NOVINE ZA MEDJIMURSKI PUK.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP. — IZLAZI SVAKU NEDELJU

Csáktornya, 1885 október 8

A muraközi nép érdekében cselekszünk, amidőn a nagy-kanizsaiak alábbi felhívását magunkévá tesszük s azt t olvasóink figyelmébe ajánljuk!

Lapunk mult számában említettük már, hogy Nagy Kanizsáról egy nagyobb, mint egy 500 tagból álló társaság utazik f. hó 15-én Budapestre. A társasághoz megyénk minden részéből csatlakoznak

Az alábbi felhívás a vidéki lelkészek tanítók s jegyzőkhöz is megküldetett tehát lapunk olvasói községükben említett vezetőiktől nyerhetnek bővebb felvilágosítást az utazás módozatairól.

Mi különösen a nép vezetőit kérjük, hogy minden befolyással hassanak oda miszerint Muraközben minél több földmivelő csatlakozzék a Kanizsáról induló kirándulókhoz. Nem mindig van alkalma a nép vezetőinek oly hasznos szolgálatot tenni a muraközi népnek mind most, ha a kiállításra ösztönzi, rábeszéli; mert a világtól elzárt muraközi földművelő soha elnem mosódó képet fog alkotni lelkében hazája fővárosáról s az ország haladásáról, s a kiállítás megtekintése egész lényét, szellemi individuumát képes lesz átalakítani.

Fel tehát népbárátok! Vezessétek községték népét a kiállításra! Hadd lássa a muraközi nép mire képes az emberi szorgalom! hadd büszkélkedjék e nép, hazája fővárosában! hadd tanuljon ő is a kiállított munkákból munkásságot szorgalmat, iparkodást! Bizony bizony; a kiállítás megismerése többet fog művelni rajta, mint egy egész emberi élet a faluban!

Hazafias bizalommal kérjük tehát a muraközi nép előmenetele nevében a t. lelkész, tanító s jegyző urakat, hogyha még nem szervezték községükben a Kanizsaiakkal Budapestre induló társaságot, haladéknélkül fogjanak a munkához s csatlakozzanak a felhívás értelmében a f. hó 15-én (csütörtökön) Kanizsáról induló kirándulókhoz!

A budapesti kirándulás rendező bizottságának körlevele következőképp hangzik:
 Tisztelt uram!

A budapesti országos kiállítás befejezéséhez közeledvén, a hazafiaság mellett közművelődési érdek, hogy azt megyénk azon közönsége is, mely kisbirtokosok, mezőgazdák, iparosok-, kiskereskedőkből áll, tömegesen meglátogassa.

Csak egy út volt erre lehetséges: a lehető legocsóbb árak és önk támogatása!

Ezekre számítva, a megalakult és önt is magába foglaló rendezőség megállapította, hogy egy külön vonatot rendel, s azt f. évi október hó 15-én a fel és leutazást nem számítva — az országos kiállításra három napra, ha 400-500 egyén jelentkezne, utnak indítja.

A terv sikerült,

A déli vaspályatársaság s a budapesti szállásolási bizottság a legnagyobb kedvezményeket adták meg s így abba a kedvező helyzetbe jutott a rendezőség, hogy a legszegényebb embernek is lehetővé tudja tenni a felutazást, mert a fel és visszautazást az ott tartózkodási 3 napi szállást, a kiállítási

belépti jegyet, s így mindent összeszámitva, nem fizetendő be több 5 frtnál összesen.

Ezen összeg azonban a f. alatti iv betöltése mellett előre lefizetendő, s az összeg és iv dr. Tuboly Gyulához beküldendő, hogy a pénz általunk ismét Budapestre felküldhető legyen, s az illetőnek arról nyugta adandó, s vele a következő program — uti terv — közlendő ugymint: utazhatnak;

1 Férfiak és nők — tisztességes személyek — egyaránt.

2. Mindenki csak tisztességes ruhában utazhatik, s amennyire lehetséges, hogy az ország fővárosában megyénk méltóságához illően jelenhessünk meg, kívánatos, ha mindenki vasárnapi és ünnepi ruhába öltözik.

3 Élelemről mindenki saját maga és erszényéből gondoskodik.

4. Az indulás Nagy Kanizsáról a vasuti indóháztól folyó évi október hó 15-én reggel 8 órakor és a visszautazás 18-án esti 6 órakor történik, mindenki tehát úgy készüljön, hogy legalább 2 órával az indulás előtt megjelenjék hogy a beülés és felszállás fennakadást ne okozzon

5 Nyugtáját a lefizetett menetjegyről stb magával hozza, mert az kívánatra felmutatandó, s jegy csak amellet fog ki adatni

Reményeljük ezeketán hogy ön is mindent el fog követni, hogy a tehetősebb egyéneket ezen kirándulásba és tömeges részvételre rá bírja; sőt azt a kérelmünket is teljesíteni fogja, hogy mint rendezőségi tag az utazásban is rész veend.

A RENDEZŐSÉG.

CSARNOK

Szerelmi egyszeregy.

Miért van az, hogy a fiu
 Az esti pirra nem figyel,
 Midőn az alkonyuló nap
 Bucusugárokat lövel? . . .

Fagyos talán ifju szive?
 Lakója bú, miként lehet?
 Pirul, virul az arculat,
 Az alkony rá szerelmet vet.

A bú mi messze tőle leng!
 Előtte ül a kedvese . . .
 Minek a nap! minek sugar!
 Midőn oly édes a mese.

Miről beszél? . . . Mohón lesi,
 Ne hallja más, elég ha ők
 Megérthetik. Bolyong a fény
 A lombom át és langy szellők

Zenegve édes örömet
 Legyintgetik; midőn a nap
 Arany szegélybe tájat von.
 Nem figyelik. Minek szalad?

Miért is hunyja szemeit?
 A felkelő arany sugar

Ezerszer ékesebb talán!

Felszállni kedve nincs. Az kár.

Ha szállva-szálna is fölé,

Az is kevés; elég soha.

Ha sorban elvonulna is

A csillagok egész hada

Az egyszer egy csak egy leszen.

Már hogy lehet az egy elég,

Mikor a nap, sugarival

A lány szemében kétszer ég?

MISKOLCZI ÁRNOLD.

Árva Bandi.

Szegény szüleit vesztett gyerek volt Bandi, kinek nem volt egy betevő falatja, nem birt egy zogolylyal, hol a keserűség, bänkódás és az éhség által elakadt tagjait kinyújthatta volna. — Úgy vándorolt faluról-falura összetett kézzel rimánkodva az emberek előtt, egy darab kenyérért, mivel éhséget csillapítsa, egy kis nyughelyért, hol kövek által sebzett lábait kipihenhesse, vagy egy kis gunyáért, mivel ócska rongyait felválthassa. Olykor akadt könyörületes szivre, kit meghatott a gyenge gyermek nyomorúsága, s barátságosabban bánt vele, s habár rövid időre is, de enyhítette szenvedéseit. — Szegény kis Bandi mint örült az emberek eme jó szívűségének, boldogságában elfelejtette minden szenvedéseit Legtöbbszörre azonban mégis zárt ajtóra talalt a szegény, vagy ami még rosszabb, korholó szavakkal kergették el ajtajuktól az emberek, dologkerülő csavargónak nevezvén őt. Szegény kis Bandinak ilyenkor tele jött a szeme könnyel. Kérte az őt korholót, hogy adjon neki munkát, dolgozik ő szívesen, csak ne kelljen házról-házra csavargógnia. Hasztalan, nem ért vele czélt. Féltek az emberek, hogy valamiképp elillan s üthetik a nyomát. Amint így házról-házra járt, bevetődött Gombos Mihály uram telkére is. A jószívű gazda megszánta az árva gyermeket, s kérdeztetés után megismerkedett sorsával. Apró cseprő dolgot bizott Bandira, ki azt örömmel gyorsan és pontosan teljesítette, meggyőzvé Mihály gazdát, ki őt éles megfigyelés alá vette munka kedvéről. Bandi lelkévé előtt, mint arra őt boldogult édes anyja tanította, buzgón imádkozott a szűz Máriához, kervén őt, hogy vegye pártfogásába.

Mihály gazda, ki maga is szegény szolgatényből lett a falu első gazdájává, s ajtatos felesége, meghatva hallgatták Bandi imádságát. Rövid tapasztalás után elhatározták őt felfogadni, hiszen az Isten nagy vagyonuk mellé csak egy kis lánykát adott, amellet csak felelő Bani is. Reggel tudatják Bandival, ha őt, ha jól viseli magát felfogadják fiuknak, Bandi sírva igért engedelmességet és főmagaviseletet, csak könyörüljenek rajta s ne engedjék faluról-falura koldulni. Mihály gazda féltadta a kis Bandit iskolába, kit mivel sem apja, sem anyja nem volt, Árva Bandinak hívák, hol a falu értelmes tanítója még nagyobb hálaért tanította jötevője iránt, mint a mekkorával viseltetett iránta.

Bandi gyarapodván mint testileg, mint lelkileg, azon kérte az Istent, hogy ő valamiképp meghálálhassa a vett jókat. . . . Csak úgy égett a munka a kezében. Gondos szorgalmas legény volt, ki mindenben gazdája hasznát kereste.

Szép szálas, munkás, becsületes legény vált Bandiból, kit bármely gazda is szívesen látott volna házában mint kérést. Bandi, ki együtt nevelkedett föl Gombos uram Erzsébet lányával, lassan, lassan szerelére gyult a szép kis Erzsike iránt.

A kis lány ismelve Bandi kiváló előnyeit, szintén vonzódott hozzá. Legszívesebben táncolt bálokon, lakzikon Bandival. Az öreg Gombos, ki lassanként Bandi vállára rakta a gazdaság terheit, néma figyelemmel szemlélte a fejlődő viszonyt s örült lánya választásának.

Bandi félt jötevői előtt elárulni érzeit, nehogy hálátlanok látszások, míg egy véletlen eset tudtára adta nevelő-szüleinek a nyílt titkot.

Kender áztatás idején Erzsébet mélyebben hatolt be a tóba s egy ismeretlen képolyába esett. A rémült leány a helyett, hogy kifelé iparkodott volna, mind jobban belekeveredett a hínárba, s már már behull. ha a zajra figyelő Bandi meg nem látja szerelmének veszedelmét. Mint a párja veszedelmét látó oroszlány, vakon rohant Bandi a tóba, saját életét kockáztatva s nagy nehezen kihúzta az ájult leányt.

Eva asszony, Mihály gazda felesége, ki eddig nem jó szemmel nézte a bizalmas viszonyt, mely lánya és Bandi közt kifejlődött, meghatva a nemes tett által, még maga biztatta fel Bandit a leánykérésre. Ki is volt már tűzve a lakodalmom ideje, midőn egy váratlan esemény rombdöntötte a légvárat. A hét szilváfas földes urnak fia hosszas távolléte után hazatért, s fáradságot kipihenendő a faluban telepedett le. Hogy azonban a falusi magányban némi kis szórakozása legyen, az ártatlan falusi leánykákra vetette szemét. — Már az első alkalommal feltűnt neki Gombos uram szép leánya Erzsike, s már magában az, hogy mennyasszony is, elég érdekes.

Szép csinos gyerek volt Laczi urfi, de ami még veszedelmesebb volt, igen szépen tudott beszélni. Addig-addig beszélt Erzsikének, míg az ártatlan kis leány fejét meg nem szédítette.

Egy vasárnap délután Bandit valami kényserítette az isteni tiszteletéről haza. Véletlenül benézett a kertbe is, hol Laczi urfi halmozza el forró csókjaival a tehetetlen kis Erzsébet arcát.

Bandinak minden csepp vére a fejébe szállt. Berugta a kert ajtót, s nyitott biciskával rohant az urfinak. Egy sikoltás és az urfi megszűnt élni.

Bandi kimenekült a puszta, s azóta valamely utszéli csárdában éneklé, hogy

Igyál betyár, mulik a nyár
Ugysem soká betyárkodszt már,
Lehullik a nyárfa levelé
Hová lesz a betyár legény.

NEMO.

H I R E K.

— **Ő Felseje** a király névnapja alkalmából f. hó 4-én Csáktornyan a ferenciek templomában fényes segédlet mellett isteni tisztelet tartatott. Az isteni tiszteleten képviselve volt minden itt székelő állami, megyei, községi, uradalmi hivatal, tanoda s testület. A képezdei növendékek Szeyley F-dur miséjét énekeltek zenekar kísérettel; a magán részletek éneklésében Hübner kántor ur szép hangjával segédkezett. Betétül Offertoriumra Bartal „Nemzeti imáját“ s Agnus Dei-re a „Magyar Hymnus“-t énekelte a képezdei ifjuság férfinegyes kara.

— **Jótekonyság.** Szabó Imre pásztaveczi birtokos a csáktornyai áll. tanítókép-

zónitézeti igazgatótanácsosa 6 forint napidiját a magyar nyelvben legjobb előmenetelt tett idegen ajku tanulóknak adományozta.

— **Csütörtökön** lesz Krassóy Sándor úr, a Csáktornyan működő szintársulat egyik legtehetségesebb tagjának jutalomjátéka. Elő fog adni a „piros bugyelláris“ kitűnő népszínmű. A jutalmazandót melegen ajánljuk a t. közönség pártfogásába, mert azt valóban megérdemli.

— **A szüret Muraközben** is elkezdődött. Fent a hegyen vigan vannak a vendéglátó szőlőbirtokosok mert a gyümölcs-mennyiség a szőlő pedig minőség tekintetében jól fizet.

A csáktornyai takerékpéztár diszes új épülete elkészülvén, a takerékpéztár ide tette át irodáját. Az új épület másik földszinti felében Neuwrith Bernát izléssel rendezett be fűszer, rövidáru s edény kereskedést. Az emeleti helyiségekben Wollák Rezső ügyvéd helyezte el irodáját.

— **A múlt napokban tömegesen mentek** fel Muraközbe s a vendéglátó kiállításra. Dícséretre méltóan fogták fel hivatásukat Koczeth Márton nyug. albiró Bellatinczról, Vugrinicsics, cserencsóczi s Szalay turnicsai plébános urak, nemkülönb az oda való jegyző s tanító urak, akik több vend. földmivelőt vittek magukkal s kalauzolták őket a kiállitáson s hazánk fővárosában. Vajha e jó példát mások is követnék!

— **Pochner Ferenczet** a bajai m. kir. adóhivatal tárnokát a csáktornyai adóhivatalhoz a m. kir. pénzügyminiszter úr hasonlóságban áthelyezte.

— **VANNAK** kertészeti, vannak méhészeti, vannak allattenyésztési s még százfélé szaklapjaink, de nagyon sokan talán nem tudják, hogy van egy lapunk is, mely mindazokat a szakokat felfeleli a maga keretében: a „Magyar Háziasszony“. E Budapestben megjelenő hetilap felőleli változatos rovataiban mindazt, a mi nő előtt csak érdeklél birhat. Közül mindenek előtt minden számban nő-társadalmi vezérlőket, hoz közleményeket és hasznos tanácsokat a konyha, gazdaság, kertészet, nevelés, egészségügy, kézi munka s a divat köréből. A „Magyar Háziasszony“ előfizetési ára egy évre 6 frt, félévre 3 frt, negyed évre 1 frt 50 kr. Előfizetni legegyszerűbben postautalvány által czimezve a „Magyar Háziasszony“ kiadóhivatalához Budapestben, Nagy Korona-utca 19.

SZINESZET CSÁKTORNYAN

F. hó 3-án Szombaton három kis darab adatott elő. Az aranyos könyv, Béla és Jenő egy felvonásos vigjátékok Jozsa Gézától. E két kis darabban iskolás gyermekek játszottak. Kísérletnek megjárja, egy kis változatosság sem árt, de mégsem helyeselhetjük azt, hogy gyermekek vétessenek fel színpadra. A rendező türelmét különben megnyerte jutalmát a gyermekek helyes

játékában. E két darabot követte Fay Andrásnak „A megmérgezett nagy bácsi“ című 2 felvonásos vigjátéka. Négy személy szerepelt csak, de ezek remekeltek. Irsai volt a szeretetre méltó nagybácsi (Szántai) ki dédelgetett húgának, Czilinek (Krassóiné) esik játékszerül, szerencsétlennek érzi magát, mert férje Falbi orvos (Krassói) nem féltékeny. A boldogtalan asszonyka szerepét igen sikerülten mutatta be Krassóiné, a jó nagy bácsi furcsa, szegletes modorát igen jó humorral adta Irsay, ki több ízben kacaját lakasztott a kevés számú közönség ajakán. Krassói a boldog, de feleségét képzelődéséből kigyógyítandó, a féltékeny férj szerepét természetesen könnyűséggel és elevevességgel adta, Az öreg Tamás szolga szerepe jó kerekben volt Kovácsnál.

Vasárnap f. hó 4-én „A legény hőndja“ című népszínmű került színre. Az eddig látott újdonságok közt még a legjobb. A főszerepet játszotta Krassóiné (Kati), ki tüzzel, élénkséggel az igazi kardos lánynak megfelelő vérmérséklettel játszott. Néhány dalt is énekelt, hangja bár gyenge de behizelgő s mi fő, tiszta. Irsay mint a részeges Krimszky gépész, mint pénzsovár Mitugrasz uzsorás, s mint Mittler orvos egyaránt sikert aratott. Finom humor jellemzi játékát. Irsayné (Szűcsné), Leövey (Szűcs), Krassói (Turi Gergely), Rapai Paula (Juliska) jól játszottak. Közönség kevés számban volt.

Kedden f. hó 6-án adatott a „Czigány“ Szigligeti Edéttől. Czáróvecz Péter és Bálintffy Bálint műkedvelő urak közreműködésével. Az előadás igen jól sikerült, s az ismert darab minden mozzanatát élénk figyelemmel kísérték a közönség. — Czáróvecz Péter ur adta az öreg Márton gazdát. Játéka ment volt a mesterkéeltségtől, szabadon, ife s z t e l e n l i mozgott a színpadon. Bálintffy Bálint ur Petit játszotta egy kislámpalázzal. Zsigát, az öreg czigányt Irsay adta fénye s eredményel, szépen kidomborodó játékát a közönség osztatlan tetszése követte. Rózi volt Krassóiné, ki tündökölt művészi játékával. Valóban Krassóiné nagyobb színpadnak is díszére válnék. Ha eddig nem is lett volna a közönség kedvence, úgy a Rózi szerepével maga részére hódította a közönséget, Kurta agg legény Leövey volt, ki természetesen tudja személyesíteni a javabeli paraszt gazdát. Krassóy mint Gyuri ismét szép játékot adta tehetségének. A darab összevágó és hézagtalan volt. Meglehetősen számu közönség nézte végig ezen igen jól sikerült darabot.

Szerdán f. hó 7-én rövidebb darab töltötte be az estét. A miniszter előszobája című 1 felvonásos drámolett, Hahn Rezsőtől. Leövey játszotta Knabe Farkas Jeremiás napidijas gyakornokot. Leövey egyike a társulat jobb erőinek. Az öreg Knabe szerepét oly meghatóan, oly kedvesen alakította, hogy a közönség együtt érzett, együtt könyezett vele. Leövey bevégzett művész, ki fényes tehetségét ragyogóan mutatta be. A mellék szerepek is jó kezekben voltak. Ezután következett az „Angolosan“ című két felvonásos vigjáték. Játékukkal kitűntek Irsai (Ippelberger kereskedő), Róza neje (Irsayné) Lövei (Gibbon Eduard), Krassói (John szolga) Krassóiné (Szineszi Adél), Rapai Paula (Mari Komorna). Az előadás kifogástalan volt. A társulat minden egyes tagja elkövet mindent, hogy élvezetes estélyeket szerezzen a közönségnek, s a közönség nem látogatja kelető számban az előadást. Ugyan mi lehet az oka? Pedig ez a mai est is olyan volt, hogy a legkényesebb igényeket is kielégíthete volna. X

HORVATSKI DEL „MEDJIMURJA“

Svim postuvanim Medjimurcom!

Vu zadnjem broju naših novin pisali smo, da bude 15-ga o. m. iz Kaniže jedno veliko društvo išlo vu Budimpešt pogledat našu lépu orsačku izložbu. Putuvanje iz Kaniže, vu Budimpešt, pak nazad, i kvartelj vu Budimpeštu, bude koštalo samo 5 frtov. K tomu je treba jošće najviše 4 ali 5 frtov, pak sveskupa za 10 frtov morete pogledati našeg glavnog varaša i orsačku izložbu.

Najte dragi Medjimurci, koji 10 frtov imate odpuštiti to, da nebi Budimpešta, pak orsačku izložbu videli. Za čeli život budete vi onomu zahvalni, koj je vas na to putovanje naratal!

Javite se taki pri gosponu plebanušu, navučitelju ali notariušu, oni budu vam povedali, gda i kak je treba se k Kanižancom sdruziti i iti s njim na izložbu.

Koji od toga još više hoćeju znati, najprečitaju sledeći oglas:

Poznato vam je, da orsačka izložba već k koncu se približava. Jako koristno bi bilo za nas sve skupa, ako bi od na e varmegije se skim više na put spravili, jer njezini stanovnici su osobito poljodavci, rukotvorci (meštiri) i trgovci. Tomu je samo jedno bilo moguće: najfaleša cena i podu-

piranje va-e. Na ovo je ono društvo računalo i odlučilo se, ako bude barem 4—500 putnikov, onda bude se na put spravilo. Ono društvo je stvorilo ono, da ve skoro svakomu je moguće iti vu izložbu, jer sim i ta se samo 5 frti plati i polog toga još dobi svaki stana za tri dni zabadav. Putovati moreju: Kak mužkarci tak ženske. — Samo od sebe se razme da svaki bude se vu svoju najbolšu opravu oblekel, da se tam — vu glavnom gradu naše drage domovine — nebudemo sramovali, nego da se tak ta postavimo, kak se šika. Za koštati si svaki za sam sebe mora skrbeti.

To društvo bude iz Velike Kaniže 15-ga oktobra v jutro ob 8 vuri putovalo ta gore, a nazad pak 18 ga ovog meseca na večer ob 6 vuri. — Mi mislimo i vufamo se, da neće to medju vas ni jeden zamuditi, i da vas s kim više bude vu tom v r e d n o m društvu.

ZABAVA.

Pesem od Belušine.*)

Mlada devojčica
Moder cvetec brala,
Mladoga junaka
K sebi vuzavala.

Sve modre ružice
Veó su povehnule
Koje su ji dosad
Navek lépo cvele.

II.

Još vu mladi mladosti
Golobek ljubljeni, —
Nemrem ti pomoći
Svoju pamet kleni.
Oh žalost! Oh žalost!
Ve nad nami stoji,
Da su to zoznali
Roditi lji moji.
Moji rodtelji,
I svi drugi ljudi
Kak me tužno srce
Navek jako bludi.

III.

Nahaj meni Mihek
S bišom pocovati,

*) Pesem ova čuje se vu vustih naroda, stanujućega vu dolnjem Medjimurju, a veli se da nju je spoperala Szaljanja Mara vu dolaj Vidovcu.

Da ti nemrem z rukom
 Od zdenca mahati.
 Tomu semu kriva
 Jelka Serpelina,
 Da je na špot zisla
 Mara Belušina.
 Franca Pijančina
 Cemeštrica bila,
 Jelka Serpelina
 Ona birovnica,
 To su povédala
 Sva vidovska deca.

IV.

O nesrečna bila
 Ta dvanajsta vura,
 Da te dragi golub
 Ostaviti moram!
 Bratec mi j' namočil
 V četir' vrsti vože,
 Ke me mam presekle
 Do devete kože.
 Ja sem si vikala
 Jezuš i Marija,
 Bratec preljubljeni
 Pusti meni mira!

V.

Ah! Bože ljubljeni
 Tvoje sem stvorenje
 Zakaj si mi stvoril,
 Tak tužno življenje?
 Stopram sem pričela
 Junaka ljubiti,
 Več sem ga morala
 Tužna ostaviti.

„Iz sbirke medijim.
 nar. pesem“ Antóna Medjimurca.

Kaj je novoga?

— **Velika nesreča** u jednoj železnoj fabriki. Strašna nesreča pripetila se ove dneve u Pittsburgu u Pensilvaniji (Amerika). U Solarovoj fabriki željeza, razpočilo se šest kotlov, čemu se zroki još neznaju. Jako se je čaleko čulo, kak je počilo. U velikoj dalini cureli su falati železa. Sudel fabrike gde se je to pripetilo čisto je razrušeni. Više kak 150 ljudih je mrtvih postalo, a ranjenikov je više do 300. Ravnateljstvo fabrike je veliku svotu penez odlučil za nesrećnike.

— **Krvoločni norc.** U Kunszentmiklošu kak obznanju „Hircsarnok“ zvane novine je Gombos Štefan 43 leta star, oženjeni cimerman i židar 28. szeptembra u noći s britvom najpredi ženi a onda sebi šinjaka obrezal, ali je hitra doktorska pomoć obedvem življenje zadržala. Krivara je sud taki prijel, ali je drugi den vušel, iz željeznami rasuhami oboruženi u bližnje gorice seskril gde su ga 20. našli i nazad u rešt odpejali. Iztraga i zmešamo valuvanje krivca posvedočilo je, da je nesrećniku već jeden mesec pamet zmešana. Kunszentmikloški kotarski sud nesrećnika je u Rekuški špital (u Budinpeštu) pospravil.

— **Iz Tilipolisa pišeju.** Poleg vode Tundše opaža se buna turske milicije. Ali je turski broj mali. Bugarskim vojskam je dani naputek, da naj odkrajaju svaku bitku s turčini, ali ako bi turčini probali prestupiti granicu, da se naj za svum jakoštjnm suprot staviju.

— **U Motovilecu** je 20 szeptembra Flisar Ivan nespreten lovec, koj je niti lovskega pisma ne imel, je nesrečno strelil Frimec Mihaljovoga 5 let staroga sina, koj je na polju pasel i svojim pajdaši se je pri ognju grel. On je sedel, oni drugi dva

su ležali. I tak je šprih prek njih od letel, ali njemu je jeden šprih prek oko u moždijane išel. Oko mu je već vun curelo, a vezda je pri kotarskim doktoru u Muaszombatu. Flisar je na zajca strelil, ali ga nije ne trefil. Kak on sam govori, črai je bil jako velike vuhe je imel, tak da niti ne misli, da bi ono zajec bil. Ljudi koji verjeju copriju taki su rekli, da je to sam vrag bil koj je tak strelil za kaštigu, da je u nedelju išel na lov, gda bi u cirkvu moral iti i tam Boga moliti. Iz ovoga se moremo vučiti da je plugov rog ili puška ne se jedno.

— **Izhodski nemiri** su svi jošće nevarni. Kak čujemo su se već šeregi turski s bulgarumeljski skup zišli. Serbia kak takajše i Grčka si soldate spravlja skup. Albania se buni. U Macedoniji je nesloga i nemir i Monteugro se takajše pripravlja. Celi Balkan se meša. Ove dneve bude europejska. conferencia u Konstantinopolu, da pomiriju ove elemente. Neznam jeli bude njim moguće mira napraviti i potišiti je: jer ako i nebudaju dopustili da se Bulgaria s Izhodskom Rumeljom sklopi, tam je Srbia, Grčka i Montenegro koji nebudu mirni. Celi posel je tak zmešani, da mu konca nevidimo.

— **Orsačko spravišće** se je opet skup selo. Za podpredsednika su Sontag Pala, i gr. Banffy Belu posavili; za notariuse pak Rakovski Štefana Satmari Gjuru, Žilinsky Mihajla, Tibad Antuna — od desne strane, Abranji Kornela od levice i Törs Kalmana i od horvatske strani Štefan Popovića. Razredi i comišie su takajše već postale. Interpellacie su šest bile, med kojimi tri, na izhodskoga nemira, na kremsko sretanje i na Njeg. Veličanstva putovanje u Požegu, opadneju — Za podpredsednika u goruju hižu je Njegovo Veličanstvo B. Vay i Slavy Jožefa zebalo; med notariusi je takajše Pavel Gjulai.

— **Hirschler Leopold** poznati dobrobitelj pukov, iz D.-Dubrave, se je dal u Vidovski cirkvi iz židovske vere na krščansku veru okrstiti. Njegva žena je ostala u židovski veri.

— **U Petrogradu** je ove dane jeden bogec na vulici prosil jednoga bogatoga gospona Ivanovič Ignaca za dar. Bogatuš mu je hitil jednoga penca kojega, kad je bogec zdigel hitil ga za bogatošom i rekel: „Ti lopov“. Onim koji su okolo stali pripovedal je potlar bogec, da se F. zove, i da je negda bogat clovek bil, ali je na nikaj došel. Onda mu je njegov kučiš koj se je pri-njem pomogel, posudil na vekal nešteru jemeru rubelov i zato mu na licitaciji prodal hižu i imetka, da je on na siromaštvo došel. Sve je kupil kučiš koj je vezda bogati Ivanovič Ignac. Bogme takov je svet.

— **Spreten žandar.** U Hunyad varmegiji su jednom trgovcu na sejmu 2000 frt. vkrali. On je taki pojavil pri žandarom a oni su taki sumnjali na Sidi Lajoša iz Nagy-Varade. Jeden žandar se je taki na konja sel i odhajal na železnicu, kam je ravno u dobrem vremenu došel. Nije krič napravil niti se je tolvaj nikaj hudoga ne mislil ali da su k prvi štacioni došli, tam ga je zgrabil i dal zapreti. Potlem je on sam povedal, da je peneze vkral, i od one je 1600 frte dal jednomu drugomu tolvaju iz Nagy-Varade

— **Vkanjeni clovek.** Matyuš Štefan iz Rarove je s 55 frt. na sejem išel, da si kupi kravu, Po putu se hapil spominat si jednim gosponom, koj je privolil, da mu za forintače da 25 zlatne peneze, čemu se je Matyuš jako razveselil; ali i hitro se je raztužil, kad je čul da su to igracki penezi.

— **Rabiatski muž.** Žena Andri Vilmeša rodj. Katica Kovač z Male Kaniže je ovog meseca 1-ga med 7 i 8 vurom dimo došla i nije našla si doma muža. Ona dobro je znala, da je njezin muž on isti dan dobil peneze, jer je cestar bil, i hajd ide ga iskat. Bihtig našla ga je, i molila ga je da naj bude tak dober naj ide dimo. Nazadnje medju

kletvom ju je posluhnul i od išel je s njom dimo. Ali doma se je opet oblekel i rekel je njoj, da ide na brege. Ona ga opet počme moliti, da naj ne potroši one par krajcarov išće, im zna kakva je bogčaria. Na to te grdi clovek srdito hiti peneze pred njezine noge, spukne si na to svojega peneciluša vun iz žepa i počme ju u prsa pikati. Andri je sudu prek dani.

— **Staroverci.** Molnar Ferencu stanovniku iz Čersegtomaja je jedna 6 let stara pucica vmerla, t o j e s t medju igraujem je u jednu mlaku opala i dok je pomoć došla, vtopilo se je dete, prošnjem mesecu 19-ga. Ovoj pucici je dopušćeno bilo, da tak bude zakopano, kak svaki drugi mrtvi, ali staroverci: čbeiuski poglavari nisu joj dopustili zvoniti.

— **Marsečki beteg.** U okolici Gulača, Gjulakesa, Kaptalantot, Diška, Njirada i Tapolce, u našoj varmegiji pojavila se pri marhi bol vustna i bol pažljiv. Sud zata na mo bu marsečke vracitelje zedopusto koveskallskog i gjulakeskoga marsečkog sejna obdržati

— **Iz Pake sledeće pišeju:** u szeptembru med 23-ga i 24-ga onu noć su u Herman Danielovu štalu dva tolvaji s puškami došli da od onud četiri konje odtiraju. Gazda i njegov zet čijeju to, ideju pred nje, da je stiraju. Te dva tolvaji su počeli pucati z puške i Rac Mihala (zeta) su u črevo strelili, tak da je drugi den vumrl. Potem su tolvaji s blagom odbežali proti Pördeföld, gde su njim stanovniki konje kraj vzeli, oni pak su u šumu odbežali i nestali. Sud varmegijski tolvaje na sve kraje išće.

Nekaj za kratek čas.

Gospon (k jednomu pijanomu bogcu-petljaru, koj ga je za almuštvo prosil): „Ovdi imate nekaj, nego kaj nebi opet i to zapili!“

Bógec (grobianski): „kaj to na njih spada, kaj ja s tém napravim s mojim penezi morem ja delati, kaj ja hočem!“

Jeden otec je u rubec svezal dva golube, pak je rekel svojemu, malomu Makseku: Na Maksek, nesi ove golube gosponu plebanušu! Kad je već Maksek blizu farofa bil, vušli su mu golubi. Nego on je zato ipak išel gosponu plebanušu i rekel:

„Gospon plebanuš, moj japica su njih dali ljepo pozdraviti, pak su njim jeden par golubov poslali!“

Plebanuš: „Je, gde su golubi?“

Maksek: „Tam gori na krovu sediju!“

Gost: „Ali, Johan, tak mali faláčeo šniclina ste mi doneli?“

Kelner: „Prosim njih ljepo, naj budu tiho; tam pri drugom stolu sedi jeden gospon, on bi bil vesel, da bi njegov šnicl tak velik bil, kak je njihov!“

CENA ŽITKA.

Kuruza	na vagi	6. — 6.20
"	stara	—
Pšenica	"	7.20 7 — 66
Hrč	"	6. — 6. 60
Ječmen	"	6. — 7. —
Zob	"	6.50 —

LOTTERIJA

Gradecu 1885 4. oktobra

23. 15. 37. 22. 57.

Szerkesztő: MARGITAI JOZSEF urednik.

Arverési hirdetmény kivonat.

A csáktornyai kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik miként Wollák Rezső ügyvéd által képviselt **Kolmann Antal** rácz-kanizsai lakosnak **Erauthacker György** és neje Leszkoveczy lakosok végrehajtást szenvedők ellen 100 frt tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében a nagykanizsai kir. törvényszék területéhez tartozó csáktornyai kir. járásbíróság területén lévő Stridó, III-ik hegykerület és Leszkovecz, községben fekvő a stridói 42 és 100 sz. tjkvekben 67/6 és 68, a III hegykerület: 8 és 213 sz. tjkvben 9 és 24/3 végre a leszkoveczy 13 sz. tjkvben 33 hsz. sz. a felvett összesen 1861 frtra becsült ingatlanok s tartozékai és pedig a stridói ingatlanok

1885 évi november hó 19-én d. e. 10 órakor

Stridón a helyszínen, a III hegykerületben fekvő ingatlanok 1885 évi november hó 19-én d. u. 3 órakor a III-ik hegykerületben a helyszínen a Leszkovecz községben fekvő ingatlan pedig 1885 évi november hó 20-ik napján délelőtti 10 órakor Leszkoveczen a helyszínen megtartandó nyilvános árverésen a megállapítandó kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiáltási áranak 10 százalékát készpénzben vagy az 1881 évi LX t. cz. 42 §-ában előirt óvadékképes papirban a kiküldött kezéhez letenni, a többi feltételek a bíróságnál megtekinthetők,

Kelt Csáktornyan a kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóságnál 1885-ik évi május hó 8-ik napján. 289 1-1

Arverési hirdetmény kivonat.

A csáktornyai kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik miként Wollák Rezső ügyvéd által képviselt **nagy kanizsai takarékpénztár** végrehajtónak **Svabel Remus** és társai csukoveczy lakosok végrehajtást szenvedők ellen 595 fit. 54 kr. tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében a nagykanizsai kir. törvényszék területéhez tartozó csáktornyai kir. járásbíróság területén lévő Csukovecz községben fekvő, a csukoveczy 327 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334 és 335 sz. tjkvekben 85, 193, 370 389, 402, 494, 658 és 528 hr. sz. a. felvett egész 178. 642, 362 és 653 hsz. sz. a. felvettekből Svabel Mátyást illető s összesen 1028 frtra becsült ingatlanok s tartozékai folyó év

november hó 18-ik napján delelőtti 10 órakor.

Csukovecz község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapítandó kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiáltási áranak 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881 évi LX t. cz. 42. §-ában előirt óvadékképes papirban a kiküldött kezéhez letenni, a többi feltételek a bíróságnál megtekinthetők.

Kelt Csáktornyan a kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóságnál 1885-ik évi april hó 20-ik napján. 290 1-1

UNIVERSUM

Illustr. Zeitschrift f. Belletristik, Kunst und Wissenschaft. II Jahrgang. Jährl. 24 Hefte, halbbmonatl. Jedes Heft i. gr. lex-Form mit 3 Lichtdruck-Kunst-beilagen

kostet nur 50 Pf.

Abonnements bei sämtl. Buchhdlg. u. Postanstalten. Mitarbeiter die besten u. beliebtesten Schriftsteller u. Meister der Kunst. Das erste Heft ist erschienen u. beginnt mit einer grösseren Novelle aus dem altrömischen Afrika:

„Die Numidierin von Ernst Eckstein.“

Zu beziehen durch

Ph. Fischels Filialbuchhandlung in CSAKATHURN. 291 1-3

Éppen most jelent meg és ingyen kapható

a képes családi lapok

VIII. évfolyamának első száma.

Tartalom: Az utolsó rév. (Elbeszélés.) Tolnay Lajostól. — Erdei románca. (Költetmény.) Bartók Lajostól. — Őszi este. (Tárca) Sziklay Jánostól. — Barababao. (Velencei történet) Tóth Bélától. — A boszorkány. (Theauriet André regénye.) — Az állatok erőképesége. (Ismertető tárca) — A szobor titka. (Regény) Tábor Rébertől.

☛ E legszebb és legolttérjedtebb szépirodalmi képes hetilap. ☛

ELŐFIZETÉSI ÁRA: Egy negyedévre 1 frt 50 kr., félévre 3 frt, egész évre 6 frt.

A Képes Családi Lapok kiadóhivatala Méhner Vilmos, Bpest, IV. papnövelde-utca 8. 286 2-3

Hirdetmény.

Egy igen jó állapotban levő csaknem új

ESZTERGA

továbbá egy 1-es számú

szintén egészen jó WERTHEIM-FÉLE

tűzmentes

PENZSZEKRENY

jutányos áron eladó.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Oglas.

Jedna jaro dobra skoro čisto nova

ESTERGA

na dalje

jedna br. 1 takodjer

jaro dobra

VERTHEIM CASSA

je fal za kupiti.

Više pri uredničtvu. 284 3-*

SZÖVETEK női és férfi RUHÁKNAK.

csakis tartós gyapjuszövetből EGY KÖZÉPTERMETŰ férfi részére.

Egy öltözetre	(jó gyapjuszövetből)	4 frt 96 kr.
3-10 méter	(jobb gyapjuszövetből)	8 " " "
	(finom gyapjuszövetből)	10 " " "
	(legfinomabb gyapjuszövetből)	12 frt 40 kr.

Peruwient a legfinomabb gyapjuból a legdivatosabb színekben a legújabb NŐI-POSZTÓRUHÁKNAK. ára méterenkint 2 frt 20 — 2 frt 40. Fekete Palmerston — telikabát szövet — tricót. valódi gyapju teii köpenyeknek nők részére méterenkint 4 frt. — Loden női esőköpenyek és ruháknak.

Utazó-Plaidok drbja 4, 5, 8, egész 12 frtig. Legfin. öltözöket nadrag, felső-kabát és esőköpenyszövetek túlfli. Loden, commis Kammar, Cheviot, Tricot női kendőket: tekeasztal posztókat: perwient: doskingot ajánl

Alapítottott

Stikarofsky János

1866

gyári raktára Brünnon.

Minták postabérmentesen küldetnek. Mintalapok a szabómester uraknak térmentetlenül küldetnek. 10 frton felüli utánvétel küldemények bérmentve. Allandóan több mint 150,000 o. é. frt. értékű raktárom van, ennél fogva természetes, hogy nagy világüzletben sok 1 egész 5 méternyi posztó-végek maradnak, csakhogy ily posztóvégeket kénytelen vagyok jóval a készítésijáron alól tovább adni. Minden józanul gondolkodó ember befogja látni, hogy e kis posztóvégekből minták nem küldhetők, mivel néhány száz minta rendelésénél e végből mi sem maradna. ennél fogva tehát valóságos szédelgés ha posztókereskedési cézegekből mintákat hirdetnek, mert ez esetekben a minták egész darabjól és nem végekből valók, ily eljárásnál a szándék ösmeretes. Meg nem felelő posztóvégek kicseréltetnek, vagy a pénz visszaküldetik. Levelezések magyar, német, cseh, lengyel, olasz és francia nyelven fogadtatnak el. 203 8-20.

NAGY VÁLASZTÉK MENYASSZONYI ÉKSZEREBEN

Alapítottott 1873. évben.

HERLINGER M.

Alapítottott 1873. évben.

óras és ékszerész, Csáktornyan.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát mindennemű

órák, arany, ezüstárak és ékszerekből

legfin. kiállitva, a tárgyak mindegyike a cs. k. fémjelző-hivatal által felülvizsgálva és fémjelezve van.

Mindennemű

R É G I Ó R Á K A T

ugyszintén

ARANY- és EZÜST TARGYAKAT

javitás végett jóttállás mellett, elvállalok.

Regi tárgyak cserébe a legmagasabb árban átvéte nek.

NB: Bátorodom még jól berendezett optikai áruraktáromat is a "n. é. közön-ség szives figyelmébe ajánlani 209 32 *

Vidéki megrendelések lelkiismeretesen és pontosan eszközöltetnek.

NAGY VÁLASZTÉK SZÜLETÉSNAPI AJÁNDEKONBAN

Nyom. Fischel F. laptulajdonosnál Csáktornyan.